

ОТЗЫВ
официального оппонента
на диссертацию на соискание ученой степени
кандидата филологических наук Ли Гуаньяо
на тему: «Языковые средства конструирования пространства и времени
в русскоязычных учебниках по истории Китая»
по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Рассматриваемое диссертационное исследование отражает ключевые тенденции современной лингвистики, в русле которой значительное место уделяется формированию и передачи вербализованной информации о мире, включая образы определенных личностей, разнообразных артефактов, а также анализ исторических событий, значимых для отдельных этносов, стран и человечества. Отметим, что такая вербализованная информация зачастую отражает личностный взгляд автора на те или иные события. Вместе с тем, важность исследования истории для народа, страны и мира невозможно недооценивать. Без прошлого нет будущего как для каждой этнической группы, так и всего человечества. Кроме того, лучше усвоить уроки истории, как своего народа, так и своих соседей, близких и дальних. Не только историки со своим теоретико-методологическим аппаратом исследования, но и лингвисты на основании анализа данных вербализованной информации о фактах, событиях и явлениях прошедших эпох могут постичь глубину и масштабность, движущие силы и первопричины потрясений и реформ или преобразований, пользу или вред, который они принесли для вовлеченных в глобальные или региональные драмы и трагедии.

Ли Гуаньяо в своём исследовании раскрыла глубинную связь исторического времени и исторического пространства Китая сквозь призму российских учебников по истории Китая. Если первая составляющая представлялась перед анализом данного исследования совершенно очевидной, то анализ китайской топонимики убедил в важности изучении хронотопа как такового не только с позиций когнитивной лингвистики, но и коммуникативной грамматики.

Отметим, что диссертант с успехом решила исследовательскую задачу, продемонстрировав профессиональный подход к анализу нарративов для описания и убеждения исторических событий, произошедших в Китае в рамках педагогического дискурса на русском языке.

Во-первых, представленный выше вывод вытекает из **актуальности** рассмотренного исследования. Диссертация выполнена в русле направления в современном языкознании, связанного с решением проблем раскрытия особенностей вербализованного представления информации, которая имеет непосредственное отношение к созданию образа культурных и исторических символов в ходе межкультурной коммуникации. Автор как бы находится между двумя культурами, вербализуя информацию об истории и культуры Китая для учащегося-носителя русского языка.

Работа Ли Гуаньяо также вписывается в круг актуальных научных поисков отечественных лингвистов, направленных на рассмотрение взаимодействия передачи информации вербальным и невербальным каналами, с одной стороны. С другой же стороны, диссертант успешно использовала потенциал коммуникативной грамматики, раскрыв текстовые тактики конструирования прошедших эпох. Кстати, в современной лингвистике вопросы конструирования как прошлого, так и возможного будущего (в том числе, прогностики) находятся в числе широко обсуждаемых.

Внимание, которое автор-гражданка КНР уделяет скрупулёзному и беспристрастному анализу исторических событий, произошедших на своей родине, но описанных и интерпретированных иностранными для неё историками, вызывает глубокое уважение как к исследователю. Кроме того, в данном исследовании Ли Гуаньяо выявила глубину культурно значимой информации и многогранности скрытых смыслов, связанными с подачей исторических фактов китайской истории, чем обогатила еще одно направление, активно разрабатываемое в наше время – нарратологию.

Степень научной разработанности проблемы, над которой работала диссертант, определяется тем, что в основе нарративного понимания истории лежат работы таких видных ученых, как Ф. Анкерсмит, П. Рикер, А. Данто. Идеи, связанные с трактовкой исторического нарратива и его категорий, в частности исторического времени и пространства, роли субъекта-историка и субъектов истории в историческом нарративе отражены в работах ряда современных российских исследователей (напр.: Н.Е. Копосов, А.Л. Стризое, А. Борисенкова, З.А. Чеканцева, Г.И. Герасимов, Н.В. Гриценко и др.). Основы лингвистического исследования исторического нарратива созданы лингвистами, исследовавшие языковые категории пространства и времени, — Г.А. Золотовой, М.В. Всеволодовой, А.В. Бондарко, Н.Д. Арутюновой, Е.В. Падучевой, Ф.И. Панкова, Е.В. Петрухиной, М.Ю. Сидоровой и др. Методологической базой исследования Ли Гуаньяо является теория коммуникативно-функциональной грамматики Г.А. Золотовой.

Научная новизна полученных автором выводов раскрывается в том, что впервые выявлены языковые средства и текстовые тактики, которые используются в историческом нарративе для конструирования времени и пространства на материале семи российских учебников по истории Китая, изданных в 1974 – 2016 годах.

Теоретическая значимость работы состоит в раскрытии особенностей языкового субстрата и текстовых тактик как основ формирования категорий исторического времени и пространства, а также в выявлении взаимосвязи между категориями исторического времени и пространства с субъектной структурой исторического текста, что позволило внести вклад в развитие нарратологии, текстологии, коммуникативной и функциональной лингвистики.

Практическая значимость работы заключается в возможности использования её результатов для подготовки переводчиков, историков и редакторов учебной литературы по проблемам истории. Данные, полученные

диссертантом в ходе исследования, найдут применение в учебной лексикографии.

Цель исследования Ли Гуаньяо достигнута в полной мере. Она выявила языковые средства конструирования исторического времени и исторического пространства в учебниках, написанными в России на русском языке по истории Китая.

Работа Ли Гуаньяо отличается **достоверностью**, которая основана на скрупулёзном выборе языкового материала и его детальном анализе с использованием методов текстового анализа, в частности, методов коммуникативно-функциональной грамматики, предложенными Г.А. Золотовой. Заметим, что для лингвиста такой подход сулит плодотворный научный поиск, в пределах которого открываются возможности по-новому взглянуть на проблему передачи культурно значимой информации путём раскрытия образа описываемых событий. Подчеркнём, что интерпретация языковых данных выполнена автором корректно и не вызывает сомнений в её компетентности.

Выводы и результаты исследования, полученные Ли Гуаньяо в ходе её исследования, не выходят за пределы паспорта специальности 5.9.5.Русский язык. Языки народов России.

Среди основных достоинств рассмотренной диссертации отмечаем: 1) глубину проведенного лингвистического анализа; 2) широту методологического обоснования работы; 3) четкость выделения единиц, составивших объект исследования; 4) логику изложения и структуризации работы; 5) прозрачность проведения анализа языковых; 6) наличие достаточного иллюстративного материала в тексте работы, что помогает читателю понять позицию автора по освещенным научным проблемам; 7) аргументированность выводов и положений, выносимых на защиту.

Среди ключевых выводов данного исследования наиболее значимыми являются: 1) создание теоретической базы для коммуникативно-функционального анализа исторического текста; 2) выявление

текстовых тактик, которые используют авторы учебников, конструируя с помощью выявленных языковых средств историческое время и пространство;

3) выявление на основе лингвистических методов и разъяснение связи категорий исторического пространства и времени между собой и с категорией субъекта.

Несмотря на высокий уровень данного исследования, заметим, что в последующих научных поисках Ли Гуаньяо следует обратить на следующие детали:

1. Как уже отмечалось выше, выявление языковых средств и текстовых тактик является весомой чертой данной работы. Вместе с тем, хотелось бы уделить в работе больше внимания текстовым тактикам. Как они согласуются с коммуникативными тактиками? Как текстовые тактики коррелируют с текстовыми стратегиями?

2. Хотелось бы также услышать пояснение «вариативности» точки отсчета времени. Есть ли у автора гипотеза появления такой вариативности? В принципе, также не вполне понятны причины «разделения / слияния позиций модусного субъекта»?

3. Материал на с. 181–184 создаёт впечатление прелюдии к освещению Китая как восточной страны. К сожалению, Восток не настолько гомогенен, чтобы оценивать Китай с Южной и Юго-Восточной Азией или Ближним Востоком. Да и Дальний Восток тоже по этнокультурному и историческому параметрам не совсем равняется Японии. Даже сам Китай являет собой этнокультурное и историческое разнообразие.

Вместе с тем, указанные замечания не умаляют значимости диссертационного исследования. Диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В.Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном

университете имени М.В. Ломоносова. Диссертационное исследование оформлено согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Таким образом, соискатель Ли Гуаньяо заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук,
профессор кафедры лингвистики,
перевода и межкультурной коммуникации,
факультета иностранных языков и регионоведения
ФГБОУ ВО «Московский государственный университет
имени М.В. Ломоносова»

ЛЕВИЦКИЙ Андрей Эдуардович

30 апреля 2026 года

Контактные данные:

тел.: 7(965)3804869, e-mail: andrelev@list.ru
Специальность, по которой официальным оппонентом
защищена диссертация:
10.02.04 – Германские языки

Адрес места работы:

119991, г. Москва, ул. Ленинские горы, д.1,
тел. 8 (495) 939-33-98;
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова,
факультет иностранных языков и регионоведения
Тел.: 8 495 734 0290; e-mail: science&research@ffl.msu.ru

Подпись сотрудника ФГБОУ ВО «Московский государственный университет
имени М.В. Ломоносова» А.Э. Левицкого удостоверяю:

Секретарь деканата факультета
иностраных языков и регионоведения
МГУ имени М.В. Ломоносова

А. И. Манченкова

30 апреля 2026